

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Milano (Italië) op 31 januari 2011 — Strafzaak tegen Assane Samb**

(Zaak C-43/11)

(2011/C 113/12)

Procestaal: Italiaans

**Verwijzende rechter**

Tribunale di Milano

**Partij in de strafzaak**

Assane Samb.

**Prejudiciële vraag**

- 1) Moeten de artikelen 15 en 16 van richtlijn 2008/115/EG, gelet op de beginselen van loyale samenwerking en van het nuttig effect van richtlijnen, aldus worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzetten dat een onderdaan van een derde staat die illegaal verblijft in een lidstaat kan worden gestraft met gevangenisstraf tot vier jaar ingeval hij het eerste bevel van de questore niet opvolgt en met een gevangenisstraf tot vijf jaar indien hij geen gehoor geeft aan latere bevelen (met de verplichting voor de opsporingsambtenaar, tot aanhouding op heterdaad over te gaan), enkel op grond dat de vreemdeling niet meewerkt aan de uitzettingsprocedure, meer in het bijzonder op grond dat hij enkel een verwijderingsbevel van de bestuurlijke organen niet opvolgt? <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> PB L 348, blz. 98.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Judecătoria Timișoara (Roemenië) op 2 februari 2011 — SC Volksbank România SA/Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor CRPC ARAD TIMIȘ**

(Zaak C-47/11)

(2011/C 113/13)

Procestaal: Roemeens

**Verwijzende rechter**

Judecătoria Timișoara

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: SC Volksbank România SA

Verwerende partij: Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor — Comisariatul Județean pentru Protecția Consumatorilor (CRPC) ARAD TIMIȘ

**Prejudiciële vragen**

- 1) In hoeverre moet artikel 30, lid 1, van richtlijn 2008/48 <sup>(1)</sup> aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten verbiedt te bepalen dat de nationale wet tot omzetting van deze richtlijn ook van toepassing is op overeenkomsten die vóór de inwerkingtreding van de nationale bepaling zijn gesloten?
- 2) In hoeverre moet artikel 22, lid 1, van richtlijn 2008/48 aldus worden uitgelegd dat het op het gebied van de consumentkredieten een maximale harmonisatie invoert die het de lidstaten niet toestaat:
  - 2.1. de werkingssfeer van de regels van richtlijn 2008/48 uit te breiden tot overeenkomsten die uitdrukkelijk van de werkingssfeer van deze richtlijn zijn uitgesloten (zoals hypothecaire kredieten) of
  - 2.2. voor de kredietinstellingen bijkomende verplichtingen in te voeren, wat betreft de soorten provisies die deze instellingen in rekening mogen brengen in consumentkredietovereenkomsten die binnen de werkingssfeer van de nationale omzettingbepaling vallen?
- 3) Ingeval de tweede vraag ontkennend wordt beantwoord: In hoeverre moeten de beginselen van het vrij verrichten van diensten en het vrije verkeer van kapitaal aldus worden uitgelegd dat zij een lidstaat verbieden, aan kredietinstellingen maatregelen op te leggen volgens welke zij in consumentkredietovereenkomsten geen bankprovisies in rekening mogen brengen die niet op de lijst van de toegelaten provisies voorkomen, zonder dat deze laatste door de wetgeving van de betrokken lidstaat zijn bepaald?

<sup>(1)</sup> Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten en tot intrekking van richtlijn 87/102/EEG van de Raad (PB L 133, blz. 66).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Ivrea (Italië) op 4 februari 2011 — Strafzaak tegen Lucky Emegor**

(Zaak C-50/11)

(2011/C 113/14)

Procestaal: Italiaans

**Verwijzende rechter**

Tribunale di Ivrea

**Partij in de strafzaak**

Lucky Emegor